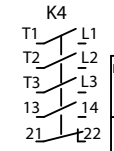
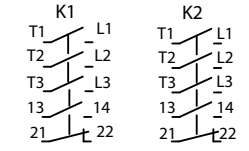
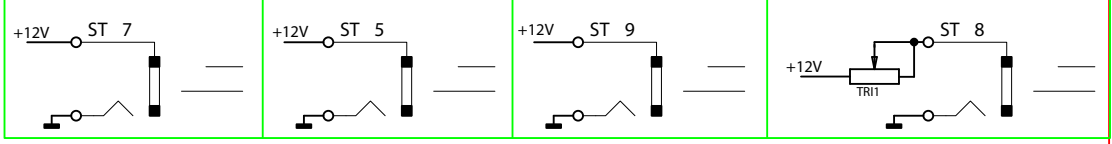
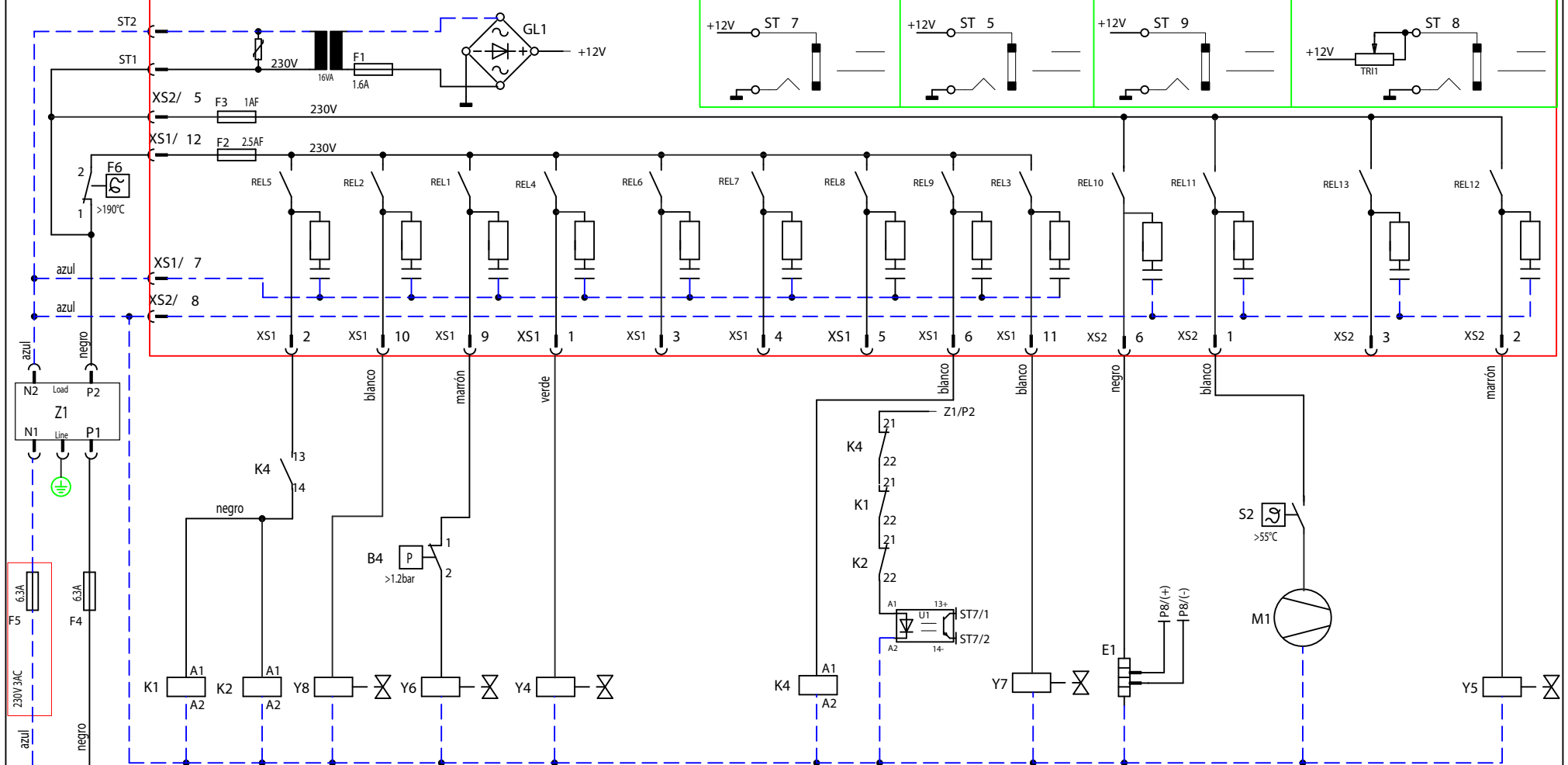



A3



PROJEKTBEZ.	Cocedor a vapor "Vitality" FS 1/1P		BLATT NR.	3	ERSATZT DURCH	
Esquema eléctrico (sin descalcificador: opcional)			GEZEICHNET		GOB	11.03.02
PROJEKT			DRUCKSTEAMER		VERSION	
ZEICHNUNGS-NR.			1W 705013			
SALVIS AG, CH-4663 Aarburg Tel. +41 62 787 38 38 Fax +41 62 787 30 17 www.salvis.ch						
Das Urheberrecht an diesen Zeichnungen und allen Beilagen, die dem Empfänger persönlich anvertraut sind verbleibt jederzeit unserer Firma. Ohne unsere schriftliche Genehmigung dürfen sie nicht kopiert oder vervielfältigt, auch niemals dritten Personen mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden.						

Leyenda/Legend/Légende

<p>K1/K2: Contactor resistencia Heating Chauffage</p>	<p>Z1: Filtro de red Mains suppression filter Filtre de réseau</p>	<p>F1: Fusible Fine-wire fuse Garantie de précision</p>
<p>K4: Contactor seguridad Safety contactor Contacteur sécurité</p>	<p>B53: Sonda de conductividad Conductivity probe Conductivité sonde</p>	<p>F2: Fusible Fine-wire fuse Garantie de précision</p>
<p>Y1: Electro-válvula generador de vapor Water input valve steam-generator Vanne d'alimentation générateur de vapeur</p>	<p>S53: Circuito conductividad Conductivity print Conductivité impression</p>	<p>F3: Fusible Fine-wire fuse Garantie de précision</p>
<p>Y2: Electro-válvula regeneración Condensation valve Vanne régénération</p>	<p>S2: Sonda de temperatura Temperature sensor Sonde de température</p>	<p>F4: Fusible Fine-wire fuse Garantie de précision</p>
<p>Y3: Electro-válvula supresión regeneración Suppression valve regeneration Vanne de suppression régénération</p>	<p>M1: Ventilador Fan Ventilateur</p>	<p>F5: Fusible opcional Fine-wire fuse optional Garantie de précision optionnellement</p>
<p>Y4: Electro-válvula de alimentación Water input valve Vanne d'alimentation</p>	<p>B4: Presostato cámara de cocción Positive pressure switch cook chamber Commutateur de surpression chambre de cuisson</p>	<p>F6: Limitador de temperatura Temperature limiters Limiteur de température</p>
<p>Y5: Electro-válvula desagüe generador vapor (abierta sin tensión) Outflow steam-generator (currentless open) Vanne d'écoulement générateur de vapeur (sans courant ouvert)</p>	<p>H1: Buzzer ajustable Buzzer variable Ronfleur variable</p>	<p style="text-align: center;"><u>LBS Opcional/Options/Options</u></p>
<p>Y6: Electro-válvula de condensación (abierta sin corriente) Condensation valve (currentless open) Canne condensation (sans courant ouvert)</p>	<p>U1: Optoacoplador Optocoupler Coupleur optoélectronique</p>	<p>XS/B, C: Contactos externos Externally release contact Externe contact de libération</p>
<p>Y7: Electro-válvula generador de vapor Steam valve Vanne vapeur</p>	<p>E1: Sonda de nivel resistencia Heating level probe Sonde niveau chauffage</p>	<p>XS/A, N: Contactos externos Record circuit line Externe contact de libération</p>
<p>Y8: Electro-válvula condensación vapor Steam condensation valve Condensation vapeur</p>	<p>A3: Powerprint</p>	<p>XS/E, F: Contactos externos Record circuit line Externe contact de libération</p>
		<p>XS/L, N: Línea de alimentación Supply line Canalisation d'alimentation</p>
		<p>XS: Terminal conexión LBS Connecting terminal LBS Collier de raccord LBS</p>

	LBS1	LBS2	LBS3
XS/B, C:	X	X	X
XS/A, N:	X	X	X
XS/E, F:		X	X
XS/L, N:			X

a)	b)	c)
d)	e)	f)
PROJEKT	Cocedor a vapor "Vitality" FS 1/1 P	GEZEICHNET
		GOB
		FILE
		DRUCKSTEAMER
Leyenda: Esquema eléctrico de control		1W 705019